

## Všeobecné dodacie a predajné podmienky OMV Slovensko, s.r.o.

### Preambula

Tieto Všeobecné dodacie a predajné podmienky spoločnosti OMV Slovensko, s.r.o. (ďalej len „VDA PP“) upravujú právne vzťahy spoločnosti OMV Slovensko, s.r.o., so sídlom Einsteinova 25, 851 01 Bratislava, IČO: 00 604 381, Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka číslo: 777/B (ďalej len „OMV“ alebo „predávajúci“) a jej zákazníkov (ďalej len „kupujúci“ alebo „zákazník“) (predávajúci a kupujúci spoločne ďalej len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“) pri dodávke a predaji produktov, prostredníctvom Zmluvy na dodávky výrobkov z minerálnych olejov alebo akejkoľvek inej kúpnej alebo dodávateľskej zmluvy (ďalej len „Zmluva“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú tieto VDA PP. Zmluva a VDA PP upravujú vzťah predávajúceho a kupujúceho pri kúpe a dodaní produktu, ktorý je definovaný v Zmluve (ďalej len „produkt“ alebo „tovar“).

### 1. Ponuky

Ponuky sú nezáväzná právne a obchodné prehlásenia, ktoré sa stávajú záväznými len v prípadoch, keď boli vyhotovené písomnou formou. Platný cenník, ktorý je podpísaný povereným zástupcom OMV Slovensko, s.r.o. (ďalej len „OMV“), platí ako písomná ponuka. Ponuky vyhotovené písomnou formou sú pre predávajúceho záväzná. Kupujúci potvrdí prijatie ponuky písomnou formou do 5 pracovných dní po jej obdržaní. Pokiaľ ponuka nie je potvrdená v uvedenej lehote, platí ako neprijatá.

### 2. Vzorky

Vzorky produktov a skúšobné dodávky platia ako nezáväzná vzorky na ukážku. Analytické údaje v zmysle najnižších a najvyšších hodnôt musia byť považované za približné.

### 3. Cena

**3.1.** Naše ceny sa rozumejú, pokiaľ nie je dohovoréné niečo iné, pre množstevnú jednotku nami uvedenú, vrátane cla, spotrebnej dane a

dopravy do miesta určenia v Slovenskej republike. Cena je bez DPH.

**3.2.** Cena zohľadňuje skutočnosti platné v dobe vypracovania našej ponuky. OMV je oprávnená túto cenu prispôbiť v prípade zmeny trhovej ceny, verejných odvodov a/alebo iných cenotvorných faktorov (napr. nákupných cien, menových parít, nákladov na prepravu a pod). Rozhodujúce sú pri tom okolnosti platiace v deň dodávky tovaru.

**3.3.** Mimoriadne požiadavky kupujúceho alebo mimoriadne objednávky kupujúceho nie sú v našich ponukových cenách obsiahnuté a musia byť uhradené zvlášť na základe skutočných nákladov.

## 4. Dodávky

### 4.1. Množstvo

Faktúra za kusový tovar bude vystavená na základe počtu kusov, ktoré zákazník potvrdí svojím podpisom na dodacom liste prepravcu. Výhrady voči množstvu je potrebné uviesť bezodkladne pri preberaní tovaru zápisom výhrady do dodacieho listu, inak sa na ňu nebude prihliadať.

Pri dodávkach v cisternových autách s ociachovaným meracím zariadením sú záväzná tie množstvá, ktoré boli zistené týmto zariadením.

### 4.2. Kvalita

Kvalita sa stanovuje príslušnou technickou normou, a je uvedená v technickom popise kvality - certifikáte produktu. Pri dodávkach doprevádzaných certifikátom kvality je platný tento certifikát. Dodávka musí byť kupujúcim ihneď skontrolovaná, čo sa týka množstva, kvality a doby dodávky, a či dodaný tovar zodpovedá objednávke. Zjavné závady a výhrady voči dodávke musia byť uplatnené ihneď pri prevzatí tovaru v preberacom protokole.

Skryté závady (napr. zámena tovaru) je potrebné uplatniť bezodkladne po ich zistení, najneskôr však do troch mesiacov od prevzatia dodávky.



Reklamácie nebudú uznané, ak sa tovar už nebude nachádzať v originálnych obaloch bez porušených plomb a nedá sa vylúčiť, že vada vznikla neodborným zaobchádzaním s tovarom. Pri včasných a odôvodnených reklamáciách bude poškodený tovar nahradený tovarom bezchybným alebo reklamovaný tovar bude dobropisovaný.

#### 4.3. Miesto dodania

Podmienky podávania objednávok a následného dodávania tovaru v súvislosti s časom podania príslušnej objednávky sú špecifikované v Dodacích podmienkach OMV, ktoré sú súčasťou týchto Všeobecných dodacích a predajných podmienok a/alebo ktoré sú dostupné ako príloha Zmluvy. Za splnenia podmienok v zmysle predchádzajúcej vety kupujúci alebo jeho dopravca môže vyzdvihnúť produkty zo skladu depa, priestorov závodu alebo iného miesta plnenia, ktoré je uvedené v potvrdení objednávky od OMV alebo jeho dopravca dodá produkty na miesto plnenia uvedené kupujúcim v aktuálnej objednávke.

Predávajúci sa bude snažiť o promptné dodávky. Pevný termín dodávky bude len vtedy záväzný, keď je to vyslovene písomne dohodnuté.

Miestom dodania sa rozumie, pokiaľ nie je dohovorené niečo iné, miesto uvedené v ponuke podľa dodacích podmienok. Pri vlastných odberoch z dodávateľského závodu alebo dodávateľského skladu sa doprava uskutočňuje na nebezpečie a účet kupujúceho. Prevzatie zásielky železnicou alebo špeditérom platí ako dôkaz bezchybného stavu balenia a vylučuje akékoľvek nároky proti OMV, straty a poškodenie počas dopravy. Poistenie dopravy tovaru sa uskutoční iba na výslovné želanie kupujúceho a na jeho náklady.

Predávajúci nie je povinný dodávať tovar z určitého skladu alebo určitého závodu. Dispozície kupujúceho, t.j. pokyny pre prepravnú deklaráciu, trasy prepravy a odosielacia adresa musia byť predávajúcemu oznámené najneskôr 5 dní pred expedíciou.

Pri neuvolnených zásielkach musí kupujúci s objednávkou oznámiť svoje inštrukcie k odoslaniu. Pokiaľ by neexistovali žiadne zvláštne

inštrukcie kupujúceho pre odoslanie, určí OMV dopravcu a dopravnú cestu. Tieto dodávky sa uskutočnia na riziko a náklady kupujúceho, t.j. predávajúci neručí v tomto prípade ani za oneskorenie dodávky, ani za jednanie alebo opomenutie spôsobené tretími osobami.

Miestom plnenia uvedeným v objednávke zákazníkom môže byť iba také miesto, ktoré bolo spoločnosti OMV oznámené zákazníkom aspoň dva pracovné dni pred dňom zaslania objednávky, najmä ako miesto priameho dodania, a to vo forme a v rozsahu podľa požiadavky OMV. Miestom, na ktorom bude vyložený tovar konkrétnej dodávky/objednávky môže byť iba také miesto, ktoré bolo uvedené v príslušnej objednávke. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností podľa tohto odseku zákazníkom, zákazník zodpovedá za všetku a akúkoľvek škodu, ktorá tým vznikne spoločnosti OMV, najmä, nie však výlučne, sankcie orgánov verejnej moci (hlavne pokuty) za porušenie právnych predpisov. V prípade, že v objednávke budú uvedené iné miesta, ako sú tie, ktoré boli zákazníkom uvedené aspoň dva pracovné dni pred danou objednávkou, OMV nie je povinná akceptovať takúto objednávku, resp. nie je povinná dodať produkty podľa takejto objednávky. Neakceptovanie objednávky podľa predchádzajúcej vety sa nepovažuje za odobratie produktov Partnerom ani za porušenie Zmluvy OMV.

Zákazník je povinný bezodkladne poskytnúť OMV všetku súčinnosť, pre splnenie si povinností príslušných právnych predpisov, najmä vo vzťahu k preprave tovaru. V prípade porušenia povinnosti podľa tohto odseku zákazníkom, zákazník zodpovedá za všetku a akúkoľvek škodu, ktorá tým vznikne spoločnosti OMV, najmä, nie však výlučne, sankcie orgánov verejnej moci (hlavne pokuty) za porušenie právnych predpisov.

4.4. Prevzatie tovaru sa musí uskutočniť, pokiaľ nie je dohovorené niečo iné, okamžite po príchode a v nerozdelenom množstve na mieste určenia. Pri oneskorenom prevzatí kupujúcim je predávajúci oprávnený, bez ujmy na jeho iných právach, odstúpiť úplne alebo čiastočne od Zmluvy bez určenia dodatočných termínov; všetky náklady spojené s dodaním tovaru znáša



kupujúci. Kupujúci je povinný vytvoriť pre prevzatie tovaru potrebné technické predpoklady a sám alebo prostredníctvom poverenej osoby dozerať na prevzatie. Kupujúci, prípadne ním poverená osoba, potvrdí riadne prevzatie dodávky pečiatkou, s uvedením dátumu a čitateľným podpisom na dodacom liste.

#### 4.5. Minimálna dodávka

Pohonné hmoty a vykurovacie oleje sa dodávajú v minimálnom objeme jedného produktu 4000 l.

### 5. Nádrže

#### 5.1. Nádrže kupujúceho

Pokiaľ nie je dohovorené niečo iné, musia byť kupujúcim bez dovozného a zdarma pristavené nádrže v čistom stave. Obsah a kapacita nádrží (sudy, tanky, dopravné prostriedky) kupujúceho nebudú predávajúcim kontrolované. Predávajúci nezodpovedá za žiadne škody, ktoré vzniknú z dôvodov väd, znečistenia alebo malej kapacity týchto nádrží. Kupujúci je zodpovedný za dodanie riadne vyprázdnených a čistých nádrží spôsobilých na prepravu tovaru bez toho, aby to spôsobilo vady na tovare.

#### 5.2. Železničné cisternové vozne

Za pristavenie cisternových vozňov účtuje predávajúci nájomné podľa aktuálnych sadzieb platných pre prenájom železničných cisterien v danom časovom období. Nájomné tvorí súčasť predajnej ceny. Kupujúci je povinný vrátiť cisternové vozne do 48 hod, počítané od dátumu prevzatia vozňovej zásielky na všeobecnej vykládkovej koľaji prípadne na odovzdávkovom mieste vlečky do dátumu odovzdania prázdneho vagóna železnici. Pre preukázanie doby pobytu železničnej cisterny u kupujúceho platia údaje v nákladných listoch.

Frankovanie sa uskutoční podľa dodacích podmienok Zmluvy. Ako termín vrátenia platí termín dodania cisternového vozňa do miesta vrátenia uvedeného predávajúcim. Pokiaľ by cisternový vozeň nebol v čase určenej doby vrátený, je predávajúci oprávnený dodatočne účtovať náklady nájmu uvedené v Zmluve, ktorej súčasťou sú tieto VDaPP, za každý deň oneskorenia a cisternový vozeň. Kupujúci nesmie použiť pristavené cisternové vozne k vlastným účelom. Kupujúci ručí za poškodenie

cisternových vozňov, ktoré nastane, keď sa tieto nachádzajú u neho alebo u ním určenej tretej osoby.

#### 5.3. Cisternové autá

Vyprázdňovanie cisternových áut sa musí vykonať bezprostredne po príjazde na mieste určenia. Náklady, ktoré vzniknú oneskorením kupujúceho, idú na jeho farchu. Kupujúci ručí za bezchybné príjazdové podmienky k stáčaciemu zariadeniu (šírka príjazdu, dostatočný polomer pre otáčanie, zjazdový povrch, dostatočná výška a pod). Pokiaľ by vyprázdnenie cisternového auta bolo nemožné, kupujúci znáša všetky náklady, tým vzniknuté.

#### 5.4. Kontajnery

Kupujúci je povinný nakladať s kontajnermi zapožičanými predávajúcim so starostlivosťou dobrého hospodára, osobitne dbať na neporušenosť plomb na plniacom otvore. V prípade poškodenia alebo absencie plomb znáša kupujúci náklady na vyčistenie kontajneru. Kupujúci zodpovedá za škodu vzniknutú stratou alebo poškodením kontajnera a to vo výške jeho obstarávacej ceny. Za čistotu kontajnera vo vlastníctve kupujúceho, alebo kontajnera zapožičaného kupujúcemu zo strany OMV, ktorý slúži na plnenie cisternou, ručí v plnej miere kupujúci.

### 6. Platby

**6.1.** Pokiaľ nebolo dohovorené nič iné, musí sa platba uskutočniť na základe faktúry za dodaný tovar bezhotovostným prevodom na účet uvedený na faktúre. Faktúry zasiela OMV elektronicky (najmä: e-mailom alebo cez Business Portál). Ak zákazník nesúhlasí so zasielaním faktúr elektronicky, tieto sú zasielané v papierovej forme, pričom táto služba je spoplatnená sumou 3,- EUR (tri eurá) bez DPH za jednu faktúru, a to aj v prípade, ak je zasielaných viacero faktúr naraz. Poplatok za faktúru je splatný spolu s fakturovanou sumou, a to na základe zasielanej faktúry, za ktorú sa poplatok platí.

**6.2.** Ak kupujúci mešká so zaplatením ceny, je predávajúci oprávnený fakturovať úroky z omeškania podľa § 369 Obchodného zákonníka z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.



**6.3.** Kupujúci sa zaväzuje nahradiť predávajúcemu všetky škody, ktoré by mu následkom omeškania s platením kúpnej ceny vznikli ako aj všetky náklady, ktoré predávajúcemu v súvislosti s vymáhaním pohľadávok vzniknú (súdne poplatky, trovy právneho zastúpenia, odplata inkasnej spoločnosti a pod.).

**6.4.** Predávajúci je okrem toho oprávnený odstúpiť od Zmluvy bez stanovenia dodatočnej lehoty, v prípade omeškania kupujúceho so zaplatením ceny, ak sa začalo konkurzné, reštrukturalizačné alebo likvidačné konanie, týkajúce sa majetku kupujúceho, ak návrh na konkurzné alebo reštrukturalizačné konanie bol zamietnutý pre nedostatok majetku kupujúceho, alebo pokiaľ sú známe okolnosti, ktoré ohrozujú alebo sťažujú vymáhateľnosť pohľadávok predávajúceho.

**6.5.** Predávajúci má právo pri omeškaní platieb alebo pri zistení okolností podľa bodu 6.4. predtým dohovoréné termíny splatnosti zmeniť, zrušiť alebo odvolať, a realizovať ďalšie dodávky výlučne za podmienky platby vopred, platby v hotovosti, alebo za podmienky poskytnutia akceptovateľného zabezpečenia platieb.

**6.6.** Kupujúci môže započítať protipohľadávky voči pohľadávkam kúpnej ceny predávajúceho, iba ak boli predávajúcim písomne uznané alebo priznané na základe právoplatného a vykonateľného súdneho rozhodnutia.

**6.7.** Platby, ktoré prídu bez presného určenia, budú zaúčtované podľa voľby predávajúceho na splatné pohľadávky. Správnosť našich výpisov z účtov, prípadne správ o zaúčtovaní a stav našich pohľadávok v nich uvedených platí ako uznaný kupujúcim, pokiaľ doklady do dvoch týždňov od dátumu vystavenia (dátum dokladu) neodmietne ako nesprávne s písomným zdôvodnením.

**6.8.** Ak po splatnosti pohľadávok predávajúceho voči kupujúcemu existuje alebo vznikne záväzok (dlh) niektorého z členov skupiny OMV (t.j. OMV Aktiengesellschaft, alebo spoločnosť v ktorej má OMV Aktiengesellschaft priamy alebo nepriamy podiel, ako napríklad, nie však výlučne, OMV Deutschland GmbH, OMV Hungaria Kft, OMV Česká republika, s.r.o., OMV Slovensko, s.r.o.,

OMV Bulgaria OOD, SC OMV Romania Mineraloel SRL, OMV Srbija OOD, OMV Slovenija d.o.o., OMV BH d.o.o., OMV International Services GmbH, OMV Wärme VrtiebsgmbH a Petrom S.A.) voči kupujúcemu, predávajúci je oprávnený (nie však povinný) prevziať dlh od dlžníka v akejkoľvek výške a započítať takýto záväzok s pohľadávkami predávajúceho voči kupujúcemu, a to až do výšky pohľadávok predávajúceho voči kupujúcemu. Kupujúci týmto udeľuje svoj súhlas s budúcim prevzatím dlhu zo strany predávajúceho, a súhlasí s možnosťou započítania prevzatých záväzkov (dlhov) s pohľadávkami predávajúceho voči kupujúcemu. Predávajúci je povinný upovedomiť veriteľa/kupujúceho o prevzatí dlhu bez zbytočného odkladu, najneskôr do 15 dní odo dňa účinnosti prevzatia dlhu.

**6.9.** Ak je so zákazníkom dohodnutý úverový limit, OMV si vyhradzuje právo jednostranne limit kedykoľvek modifikovať, prehodnocovať alebo odvolať

V prípade prekročenia limitu zo strany zákazníka je OMV oprávnená odvolať dodávku a vyzvať zákazníka k platbe vopred alebo k poskytnutiu obchodnej zábezpeky k predmetnej dodávke.

## **7. Výhrada vlastníctva**

Tovar zostáva až do úplného zaplatenia vo vlastníctve predávajúceho.

Akékoľvek použitie tohto tovaru ako zálohu voči tretím osobám je bez súhlasu predávajúceho vylúčené. Akékoľvek zabavenie tovaru treťou osobou musí kupujúci okamžite oznámiť OMV. Oprávnenie kupujúceho tovar spracovávať, používať alebo predávať končí momentom zastavenia jeho akýchkoľvek platieb alebo začatím konkurzného, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie. V prípade, že tovar s výhradou vlastníctva bude spracovávaný, získava predávajúci spoluvlastníctvo k novému tovaru do výšky účtovnej ceny výhradeného tovaru v ňom obsiahnutého. Kupujúci tým postupuje predávajúcemu pohľadávku z ďalšieho predaja výhradeného tovaru napriek tomu, že tento bol ďalej spracovaný. Kupujúci je povinný uviesť na žiadosť predávajúceho dlžné tretie osoby a im oznámiť postúpenie.



## 8. Záruky

**8.1.** Kupujúci poskytne predávajúcemu záruky slúžiace na zabezpečenie akýchkoľvek budúcich pohľadávok predávajúceho voči kupujúcemu – a to pohľadávok vyplývajúcich zo všetkých zmlúv, ktoré kupujúci s predávajúcim uzatvorí, alebo uzatvoril (pohľadávky opísané v tomto bode zabezpečené zárukami ďalej len „**Zabezpečené pohľadávky**“). Za záruky sa považujú najmä finančné zábezpeky poskytnuté kupujúcim.

**8.2.** Predávajúci má právo použiť záruky na uspokojenie splatných Zabezpečených pohľadávok voči kupujúcemu, ktoré neboli zo strany kupujúceho v plnom rozsahu uspokojené v lehote ich splatnosti.

**8.3.** Záruky sa stávajú splatnými a Predávajúci má ďalej právo použiť záruky aj na uspokojenie akýchkoľvek splatných či nesplatných Zabezpečených pohľadávok voči kupujúcemu, za splnenia ľubovoľnej z nasledovných podmienok:

**8.3.1.** Na majetok kupujúceho bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, alebo podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie;

**8.3.2.** Na základe sprostredkovanej obchodnej informácie môže predávajúci odôvodnene predpokladať, že kupujúci neuhradí Zabezpečené pohľadávky v lehote ich splatnosti;

**8.3.3.** Na kupujúceho bol podaný návrh na vykonanie exekúcie;

**8.3.4.** Kupujúci podal návrh na vstup do likvidácie;

**8.3.5.** Ak je proti kupujúcemu akýmkoľvek jeho veriteľom začatý súdny spor alebo obdobné konanie o zaplatenie akéhokoľvek záväzku kupujúceho voči takémuto veriteľovi, ak by uspokojenie takéhoto záväzku mohlo mať vplyv na schopnosť klienta v plnom rozsahu uspokojiť Zabezpečené pohľadávky;

**8.3.6.** V prípade existencie exekučného titulu voči kupujúcemu, ktorého zaplatenie by mohlo mať vplyv na schopnosť kupujúceho v plnom rozsahu uspokojiť Zabezpečené pohľadávky;

**8.3.7.** Ak kupujúci, ktorý je fyzickou osobou zomrel, alebo v prípade ak zomrie fyzická osoba, ktorá je jediným či majoritným spoločníkom (akcionárom) právnickej osoby ako kupujúceho;

**8.3.8.** Ak kupujúci, ktorý je fyzickou osobou nastúpil, alebo má nastúpiť na výkon trestu odňatia slobody alebo väzby, to platí obdobne aj

v prípade fyzickej osoby, ktorá je jediným či majoritným spoločníkom (akcionárom) právnickej osoby ako kupujúceho.

**8.4.** V prípade použitia záruk v zmysle bodu 8.2. a 8.3. tohto článku je kupujúci povinný na základe predchádzajúcej výzvy OMV obnoviť a ďalej udržiavať záruky a to v lehote 7 dní odo dňa vyzvania na takúto obnovu a udržiavanie (či už písomne, e-mailom, alebo telefonicky). V prípade, že kupujúci záruky neobnoví a nebude ďalej udržiavať v lehote uvedenej v tomto bode, vzniká predávajúcemu právo okamžite ukončiť akékoľvek zmluvné vzťahy existujúce medzi predávajúcim a kupujúcim, s platnosťou a účinnosťou nastávajúcou okamihom doručenia výpovede kupujúcemu.

**8.5.** V prípade, že nastane ktorákoľvek z podmienok uvedených v bode 8.3 tohto článku, predávajúci je oprávnený započítať si akékoľvek nesplatné pohľadávky voči kupujúcemu, so splatnými pohľadávkami kupujúceho voči predávajúcemu.

## 9. Doložka o ochrane údajov (DOÚ)

**9.1** Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenia tohto dokumentu, sa budú uplatňovať vnútroštátne zákony o ochrane údajov a Všeobecné nariadenie o ochrane údajov (GDPR) EÚ 2016/679 (ku dátumu jeho právne záväznej uplatniteľnosti, ktorým je 25. máj 2018).

**9.2** Každá Zmluvná strana bude používať, a zabezpečí, aby jej prísluší subdodávatelia používali všetky osobné údaje zverejňujúcich Zmluvných strán alebo tretích zverejňujúcich strán výhradne na účely plnenia podľa Zmluvy/objednávky.

**9.3** Zverejňujúca Zmluvná strana potvrdzuje, že je oprávnená na to, aby prijímajúcej Zmluvnej strane poskytla osobné údaje. Ak jedna Zmluvná strana bude konať ako sprostredkovateľ údajov podľa platných zákonov o ochrane údajov, potom Zmluvné strany uzavru dohodu/Zmluvu o spracúvaní údajov (v súlade s právnymi požiadavkami článku 28 GDPR) alebo jej ekvivalent, aby sa zabezpečilo dodržiavanie právnych predpisov s ohľadom na takéto spracúvanie údajov.



**9.4** Ak počas plnenia Zmluvy/objednávky musí prijímajúca Zmluvná strana poskytnúť osobné údaje tretím stranám, potom prijímajúca Zmluvná strana uzavrie podobné dohody/Zmluvy o spracúvaní údajov v súlade s touto doložkou a do takej miery, do akej to táto doložka vyžaduje.

**9.5** Pri ukončení Zmluvy/objednávky prijímajúca Zmluvná strana, na písomnú žiadosť zverejňujúcej Zmluvnej strany (konajúc primerane), vráti zverejňujúcej Zmluvnej strane všetky získané osobné údaje a výsledky spracúvania takýchto údajov a vymaže všetky ich kópie, s výnimkou uchovania údajov na základe zákonných záväzkov týkajúcich sa uchovania údajov.

**9.6** Počas plnenia Zmluvy/objednávky a počas akejkoľvek platnej lehoty pre uchovanie údajov, prijímajúca Zmluvná strana:(i) bude chrániť osobné údaje zverejňujúcej Zmluvnej strany prostredníctvom najmodernejších bezpečnostných opatrení a (ii) obmedzí prístup k zaškoleným pracovníkom, ktorí podliehajú primeranej povinnosti zachovávať mlčanlivosť. Prijímajúca Zmluvná strana neprenesie alebo nespracuje žiadne osobné údaje z alebo mimo Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP) bez toho, aby vopred zabezpečila, že akýkoľvek subdodávateľ uzavrie a bude dodržiavať štandardné zmluvné doložky (alebo takú inú doložku alebo dohodu, ktorú priebežne schváli Európska komisia).

**9.7** Všetky záväzky uvedené v tejto DOÚ zostanú v platnosti aj po ukončení Zmluvy/objednávky.

**9.8** Kupujúci je povinný, na vyžiadanie predávajúceho, poskytovať predávajúcemu:

- a) pravdivé identifikačné údaje vzťahujúce sa ku kupujúcemu
- b) pravdivé finančné dáta/informácie (najmä kópie daňových priznaní, účtovných závierok, súvah/výkazov ziskov a strát) vzťahujúce sa ku kupujúcemu (ďalej ako „Finančné informácie“), potvrdené/podpísané osobami oprávnenými konať za kupujúceho;

a to v lehote do 7 dní odo dňa doručenia žiadosti predávajúceho kupujúcemu. Predávajúci je oprávnený poskytovať Finančné výkazy ako aj

informácie vzťahujúce sa k platobnej disciplíne kupujúceho voči predávajúcemu ostatným členom skupiny OMV, ako aj zmluvným partnerom predávajúceho pre účely zistenia/posúdenia ekonomických/finančných ukazovateľov kupujúceho (a to najmä kredibility, bonity, ratingového hodnotenia, platobnej disciplíny, a pod.).

## **10. Mlčanlivosť a ochrana dobrého mena**

**10.1.** Zmluvné strany sa dohodli, že budú zachovávať mlčanlivosť o všetkých informáciách, ktoré niektorá zo Zmluvných strán výslovne označí za dôverné informácie, a ktoré niektorá zo Zmluvných strán oznámila druhej Zmluvnej strane v súvislosti so Zmluvou.

**10.2.** Dôvernými informáciami sú také informácie, ktoré nie sú verejne prístupné a nie sú v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupné, a ktoré niektorá zo Zmluvných strán výslovne označí za dôverné.

**10.3.** Dôvernými informáciami nie sú také informácie, ktoré boli v deň podpísania Zmluvy verejne známymi alebo v príslušných obchodných kruhoch bežne dostupnými, a informácie, z ktorých povahy vyplýva, že druhá Zmluvná strana nemá záujem o ich utajenie, ak ich druhá Zmluvná strana výslovne neoznačila za dôverné.

**10.4.** Záväzok Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na poskytovanie Finančných informácií a informácie vzťahujúce sa k platobnej disciplíne kupujúceho voči predávajúcemu, ako aj na prípady, ak Zmluvná strana oznámila, alebo inak sprístupnila alebo použila dôverné informácie s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Zmluvnej strany, na prípady, ak Zmluvná strana oznámila, alebo inak sprístupnila dôverné informácie súdu v súvislosti so súdnym konaním alebo inému orgánu verejnej moci, alebo profesionálnym poradcom a konzultantom Zmluvnej strany, a zástupcom Zmluvnej strany.

**10.5.** Záväzok zachovať mlčanlivosť pretrváva v priebehu plnenia Zmluvy a neobmedzene po zániku Zmluvy. Zmluvná strana, ktorá porušila povinnosť mlčanlivosti je povinná nahradiť





druhej Zmluvnej strane akúkoľvek škodu, ktorá jej v dôsledku porušenia tejto povinnosti vznikla.

**10.6.** Kupujúci sa zároveň zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek konania alebo správania - v priebehu trvania Zmluvy a to aj po skončení jej platnosti - ktoré môžu byť škodlivé pre dobré meno OMV.

### 11. Vyššia moc

Prípady vyššej moci zbavujú predávajúceho jeho záväzkov po dobu ich trvania. To isté platí pre všetky nepredvídateľné alebo na vôľ predávajúceho nezávislé poruchy dodávok alebo prekážky pre dodávku, ako napr. poruchy prevádzok všetkých druhov, nedostatok surovín, nariadenie IEA a nariadenia verejných úradov akéhokoľvek druhu. To sa týka tiež čiastočného alebo úplného výpadku dodávateľských zdrojov, s ktorými sa počítalo. V tomto prípade je predávajúci oprávnený čiastočne alebo úplne odstúpiť od dodávky alebo dodať len časť, ktorá je v momente k dispozícii. V tomto momente je kupujúci oprávnený pokryť potrebu nekrytú predávajúcim iným dodávateľom tak dlho, pokiaľ predávajúci neoznámí obnovenie dodávok.

### 12. Dodržiavanie sankcií

#### 12.1. Sankcie

Sankcie znamenajú všetky (i) ekonomické, obchodné alebo finančné sankcie alebo embargá (vrátane primárnych aj sekundárnych sankčných opatrení), kontroly vývozu alebo podobné zákony, nariadenia, vyhlášky, príkazy alebo vyhlášky, ktoré sú v danom čase platné (najmä bez obmedzenia právne predpisy, príkazy alebo nariadenia Európskej únie, ktoréhokoľvek z jej členských štátov, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických), alebo (ii) rozhodnutia, príkazy, súdne príkazy alebo rozsudky príslušných súdov alebo orgánov vrátane, ale bez obmedzenia, súdov alebo orgánov Európskej únie, ktoréhokoľvek z jej členských štátov, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických.

#### 12.2. Zakázaná osoba

Zakázaná osoba znamená akýkoľvek subjekt, jednotlivca, plavidlo alebo majetok, na ktorý sa

vzťahujú sankcie alebo obmedzenia kontroly vývozu podľa akýchkoľvek sankcií, okrem iného vrátane: (1) akejkolvek osoby, subjektu, organizácie alebo orgánu zaradenej do zoznamu podľa sankcií; (2) 50 % alebo viac vlastnených alebo inak kontrolovaných, priamo alebo nepriamo, akoukoľvek fyzickou osobou, subjektom, organizáciou alebo orgánom uvedeným na zozname podľa sankcií; (3) časť vlády, na ktorú sa vzťahujú sankcie na blokovanie majetku (vrátane vlád Kuby, Iránu, Severnej Kórey, Sýrie a Venezuely, ktorá bola v čase platnosti tejto dohody vo vlastníctve alebo pod kontrolou vlády); alebo (4) organizované podľa zákonov jurisdikcie, s bydliskom alebo umiestnením alebo obvyklým pobytom v jurisdikcii, ktorá podlieha komplexným sankciám.

Každá zo Zmluvných strán vzájomne vyhlasuje a zaručuje, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy a k dohodnutým termínom plnenia:

- a) Zmluvná strana ani žiadna z ich príslušných 50 % alebo viac vlastnených alebo inak kontrolovaných pridružených spoločností (ani žiaden z ich príslušných riaditeľov, vedúcich pracovníkov, zamestnancov, zástupcov alebo iných osôb konajúcich v jej mene) nie je zakázanou osobou;
- b) v súvislosti s právami, povinnosťami a transakciami podľa tejto Zmluvy alebo akoukoľvek činnosťou plánovanou na základe tejto Zmluvy, Zmluvná strana ani žiadna z ich príslušných pridružených spoločností (i) neobchoduje s osobami alebo subjektmi, ktoré sú zakázanými osobami, a/alebo (ii) sa nezúčastňuje na transakciách alebo činnostiach, ktoré porušujú sankcie alebo ktoré by podľa jej vedomostí mohli vystaviť ju alebo druhú Zmluvnú stranu nepriaznivým dôsledkom podľa sankcií, ani ich nepodporuje alebo neumožňuje;
- c) nebude priamo ani nepriamo vyvážať, reexportovať, presúvať, obchodovať, prepravovať, skladovať, predávať, dodávať alebo opätovne dodávať žiadny výrobok zakúpený podľa tejto Zmluvy, a to ani v prípade, že bol takýto výrobok podstatne upravený, do



krajiny alebo osobe, na ktorú sa vzťahujú sankcie, alebo na konečné použitie v krajine alebo osobe, na ktorú sa vzťahujú sankcie, najmä nebude priamo ani nepriamo predávať, vyvážať alebo opätovne vyvážať žiadny výrobok dodaný podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, ktorý patrí do rozsahu pôsobnosti článku 12g nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014, do Ruskej federácie alebo na použitie v Ruskej federácii;

- d) Zmluvná strana a/alebo príslušní angažovaní subdodávateľa neboli/nie sú predmetom žiadneho hroziaceho alebo skutočného vyšetrovania, vyšetrovania alebo súdneho sporu, správneho alebo exekučného konania zo strany akéhokoľvek vládneho subjektu týkajúceho sa akéhokoľvek trestného činu alebo údajného trestného činu podľa akýchkoľvek sankcií;
- e) Zmluvná strana zabezpečí, že (i) žiadna osoba, ktorá je zakázanou osobou, nebude mať žiadny právny alebo prospechový záujem na tejto Zmluve ani na žiadnej transakcii alebo činnosti plánovanej v rámci tejto Zmluvy; a (ii) neprevedie žiadny príjem alebo výhodu získanú z akejkoľvek činnosti alebo obchodu v súvislosti s touto Zmluvou na zakázanú osobu a/alebo nepoužije žiadny príjem alebo výhodu získanú z akejkoľvek činnosti alebo obchodu v súvislosti s touto Zmluvou na žiadnu činnosť, ktorá podlieha sankciám, a to v oboch prípadoch, keď by takýto záujem alebo činnosť mohli podľa jej primeraných vedomostí vystaviť ju alebo druhú dotknutú stranu nepriaznivým dôsledkom podľa sankcií;
- f) Zmluvná strana zavedie a bude udržiavať primerané ochranné opatrenia určené na zabránenie akejkoľvek činnosti, ktorá by bola v rozpore s týmto článkom, vrátane posúdenia náležitej starostlivosti o i) stranách priamo alebo nepriamo zapojených do vykonávania úloh podľa tejto Zmluvy a ii) pôvode výrobku;
- g) Zmluvná strana bude počas príslušných zákonných lehôt uchovávať

dokumentov (podľa toho, čo sa na takúto stranu vzťahuje) uchovávať všetky obchodné záznamy súvisiace s touto Zmluvou a akoukoľvek transakciou plánovanou podľa tejto Zmluvy, ktoré budú v primeranom rozsahu zahŕňať všetky relevantné informácie o dodávateľskom reťazci výrobku spolu s podpornou dokumentáciou, a to všetko v rozsahu potrebnom na zabezpečenie dodržiavania sankcií. Na primeranú žiadosť druhej dotknutej strany poskytne príslušnej druhej strane dostatočné dôkazy. Okrem toho je každá Zmluvná strana oprávnená primerane kontrolovať dodržiavanie tohto ustanovenia a každá Zmluvná strana prijme primerané opatrenia na poskytnutie pomoci a

- h) Zmluvná strana vynaloží maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby účel tohto ustanovenia nebol zmarený žiadnymi tretími stranami ďalej v obchodnom reťazci vrátane prípadných predajcov.

**12.3.** Kupujúci súhlasí s tým, že uloží alebo bude vyžadovať uloženie podmienok uvedených v tomto článku na akýkoľvek priamy alebo nepriamy ďalší predaj výrobku poskytnutého predávajúcim a vynaloží maximálne úsilie na zabezpečenie toho, aby účel tohto článku nebol zmarený žiadnymi tretími stranami ďalej v obchodnom reťazci vrátane prípadných ďalších predajcov. Na tento účel kupujúci vytvorí a bude udržiavať primeraný monitorovací mechanizmus na odhalenie správania akýchkoľvek tretích strán ďalej v obchodnom reťazci vrátane prípadných predajcov, ktoré by mohlo zmať účel tohto ustanovenia.

Každá Zmluvná strana je povinná informovať druhú stranu, ak sa kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy dozvie o akomkoľvek porušení alebo možnom porušení sankcií súvisiacich s plnením alebo neplnením tejto Zmluvy alebo produktu alebo má podozrenie na takéto porušenie.

[Nepovinné: Ak by sa na akúkoľvek transakciu, dodávku alebo činnosť súvisiacu s touto





Zmluvou vzťahovali sankcie uvalené Spojenými štátmi americkými, transakcia alebo činnosť nesmie zahŕňať platby v mene amerických dolárov alebo inak zahŕňať osoby z USA alebo osoby, ktoré nie sú vlastnené alebo kontrolované osobami z USA, ak je to potrebné na dodržanie sankcií USA].

Ak by akékoľvek konanie alebo plnenie ktorejkoľvek Zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy predstavovalo porušenie, nesúlad alebo vystavenie príslušnej druhej Zmluvnej strany („dotknutá strana“) riziku sankčných opatrení v rámci sankcií, dotknutá strana je oprávnená pozastaviť plnenie svojich záväzkov (vrátane platieb) podľa tejto Zmluvy a bez zbytočného odkladu o tom informovať druhú dotknutú stranu, a to až do času, keď bude môcť pokračovať v plnení v súlade so zákonom a bez rizika sankčných opatrení. Ak pozastavenie zmluvného plnenia podľa tohto článku trvá dlhšie ako 6 po sebe nasledujúcich týždňov, dotknutá strana je oprávnená Zmluvu s okamžitou platnosťou vypovedať, a to dorúčením výpovede druhej dotknutej strane.

V prípade porušenia tejto doložky porušujúca Zmluvná strana v plnej miere odškodní (na základe dane po zdanení), ochráni, bráni a zbaví zodpovednosti každú Zmluvnú stranu, ktorá neporušila túto doložku, a jej pridružené spoločnosti, vedúcich pracovníkov, riaditeľov, zástupcov a zamestnancov pred všetkými nárokmi, stratami a záväzkami, ktoré možno pripísať akémukoľvek takémuto porušeniu.

### **13. Miesto súdu**

V prípade súdnych sporov dodávateľ a odberateľ dohodli miestnu príslušnosť súdu na Mestský súd Bratislava III, okrem prípadu keď zákon ustanovuje výlučnú príslušnosť.

### **14. Platnosť Všeobecných dodacích a predajných podmienok**

Tieto VDaPP platia, ak nie je výslovne písomne dohodnuté niečo iné alebo pokiaľ zo zákona nevyplýva niečo iné. Platia tiež vtedy, ak sú na objednávkach kupujúceho uvedené podmienky iné s výnimkou, že tieto boli predávajúcím písomne uznané.

### **15. Zmena Všeobecných dodacích a predajných podmienok**

OMV je oprávnený kedykoľvek jednostranne zmeniť/doplniť tieto VDaPP. Nové aktualizované znenie Všeobecných dodacích a predajných podmienok nahrádza predchádzajúce znenie a nadobudne platnosť/účinky:

- a) dňom jeho zverejnenia na webovej stránke OMV [www.omv.sk](http://www.omv.sk) (aplikuje sa v prípade, ak sú VDaPP zverejnené na tejto webovej stránke OMV), alebo
- b) dňom nasledujúcim po jeho odoslaní v elektronickej podobe (e-mailom) na OMV posledne známu e-mailovú adresu kupujúceho (aplikuje sa v prípade, ak Všeobecné nákupné podmienky nie sú zverejnené na webovej stránke OMV).

Znenie VDaPP platné a účinné od 01.11.2024.